

*Vopica
Amt 60
Amt 65*

Auflage 2



SACHSEN-ANHALT

Stadt Dessau-Roßlau
10.1 HAUPT- und PERSONALAMT
19. NOV. 2009
Poststelle

LANDESVERWALTUNGSAMT

Abteilung Bau und Ordnung

Landesverwaltungsamt · Postfach 19 63 · 39009 Magdeburg

Dezernat für Wirtschaft
und Stadtentwicklung
19. NOV. 2009
Posteingang
Stadt Dessau-Roßlau

Stadt Dessau-Roßlau
Zerbster Straße 4
06844 Dessau-Roßlau

*Birn per email
19.11.09
N*

Eingegangen
20. NOV. 2009
Erledigt 43210

*60/540
4 60/1111
4 60* *rel. f.
20.11.09*

Magdeburg, 5. 11.2009

Ihr Zeichen:
Mein Zeichen:
205.2.6-21283.2.09
Bearbeitet von:
Frau Jädicke
dorit.joedicke
@lvwa.sachsen-anhalt.de

Tel.: (0391) 567-2615
Fax: (0391) 567-2669

Dienstgebäude:
Olivenstedter Straße 1-2
39108 Magdeburg

Tel.: (0391) 567-02
Fax: (0391) 567-2696
Postimd@lvwa.sachsen-anhalt.de

Hauptsitz:
Ernst-Kamieth-Straße 2
06112 Halle (Saale)

Tel.: (0345) 514-0
Fax: (0345) 514-1444
Poststelle@
lvwa.sachsen-anhalt.de

Internet:
www.landesverwaltungsamt.
sachsen-anhalt.de

E-Mail-Adresse nur für
formlose Mitteilungen
ohne elektronische Signatur

LHK Sachsen-Anhalt
Deutsche Bundesbank
Filiale Magdeburg
BLZ 810 000 00
Konto 810 015 00

**Gewährung von Zuwendungen im Rahmen des Stadtumbaus-Ost zur
Aufwertung von Stadtteilen/Stadtquartieren und zum Abriss/Rückbau
dauerhaft leerstehender Wohnungen in nach Stadtentwicklungs-
konzepten umzustrukturierenden Stadtteilen/ Stadtquartieren mit vor-
rangiger Priorität - Programmbereich Aufwertung
hier: Bewilligungsbescheid für das Programmjahr 2009
Aufwertungsmaßnahme: Innenstadt**

Gemäß Erlass des Ministeriums für Landesentwicklung und Verkehr (MLV)
vom 23. Juni 2009 geändert mit Erlass vom 05. Oktober 2009 über die Pro-
grammaufnahme für die Städtebauförderung 2009 ergeht der folgende

Änderungsbescheid

1. Für das Programmjahr 2009 stelle ich Ihnen zusätzliche Förderungs-
mittel in Höhe von **83.790,00 €** zur Verfügung.
2. Die Bewilligung erfolgt unter der Bedingung, dass die Stadt Dessau-
Roßlau einen zusätzlichen Eigenanteil in Höhe von 12.650,00 € auf-
bringt.
3. Der Kostenrahmen für das Programmjahr 2009 erhöht sich um
282.980,00 € und wird auf 5.197.246,00 festgesetzt.
4. Die Entscheidung ergeht kostenfrei.

Aufgrund des erhöhten Kostenrahmens ergibt sich folgende **aktualisierte** Finanzierungsübersicht für das Programmjahr 2009:

Kostenrahmen:	5.197.246,00 EUR
Fördermittel des Landes und des Bundes:	2.028.350,00 EUR
Komplementärer Eigenanteil:	839.880,00 EUR
Einnahmen :	240.000,00 EUR
Drittmittel / Eigenmittel des Maßnahmeträgers:	408.466,00 EUR
reservierte Finanzierungsmittel des EFRE:	1.680.550,00 EUR

Diese Bewilligung erfolgt unter der Bedingung, dass die Stadt Dessau-Roßlau zur Finanzierung der durch die Einnahmen nicht gedeckten Kosten einen **erhöhten** Eigenanteil in Höhe von mindestens

839.880,00 €

aufbringt. Die haushaltsrechtliche Veranschlagung der notwendigen kommunalen Eigenmittel ist nachzuweisen und auf dem Dienstweg vorzulegen. Der kommunale Eigenanteil kann entsprechend der Experimentierklausel (Art. 2 Abs. 3 VV-Städtebauförderung 2009) durch Dritte aufgebracht werden.

Die bewilligten Städtebauförderungsmittel können nach Maßgabe der zur Bewirtschaftung übertragenen Beträge zuzüglich der Eigenmittel in den Haushaltsjahren in folgendem Umfang in Anspruch genommen werden:

Haushaltsjahr 2009	21.680,00 €	davon	10.840,00 €	Bundesmittel
			10.840,00 €	Landesmittel
		zuzüglich	10.840,00 €	Eigenmittel
Haushaltsjahr 2010	443.750,00 €	davon	221.875,00 €	Bundesmittel
			221.875,00 €	Landesmittel
		zuzüglich	149.350,00 €	Eigenmittel
Haushaltsjahr 2011	718.150,00 €	davon	359.075,00 €	Bundesmittel
			359.075,00 €	Landesmittel
		zuzüglich	286.550,00 €	Eigenmittel
Haushaltsjahr 2012	569.660,00 €	davon	284.830,00 €	Bundesmittel
			284.830,00 €	Landesmittel
		zuzüglich	263.830,00 €	Eigenmittel

Haushaltsjahr 2013	275.110,00 €	davon	137.555,00 €	Bundesmittel
			137.555,00 €	Landesmittel
		zuzüglich	129.310,00 €	Eigenmittel

Mit diesen Mitteln können die in der Anlage 1 genannten Einzelmaßnahmen finanziert werden. Die Bereitstellung der reservierten Finanzierungsmittel des EFRE entnehmen Sie bitte der Anlage 1 zu diesem Bescheid.

Im Übrigen erhalte ich meinen Bescheid für das Programmjahr 2009 vom 06.07.2009, Az.: 205.2.6-21283.1.09 aufrecht, die dort enthaltenen Bedingungen und Auflagen sind weiterhin zu beachten.

Rechtsbehelf

Dieser Bescheid ist rechtsbehelfsfähig. Sofern Sie sich schriftlich mit dem Inhalt dieses Bescheides einverstanden erklären und damit auf die Einlegung eines Rechtsbehelfes verzichten, wird der Bescheid mit dem Eingang Ihrer Erklärung bestandskräftig.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Klage beim Verwaltungsgericht Halle in 06112 Halle, Thüringer Straße 16 schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden.

Im Auftrag


Dr. Preuß

Anlage

- Anlage 1
- Rechtsbehelfsverzicht

Stadt	Bezeichnung des Maßnahmengebietes	Bezeichnung der Maßnahme	HHJ	Bewilligung 2008 Bundes- und Landesmittel	EFRE	Einnahmen	Drittmittel	Eigenmittel	Gesamt
Dessau	Innenstadt	IBA-Projekt Sanierung Kavallerstr.63-69	2009	21.680,00	0,00	0,00	8.813,00	10.840,00	41.333,00
			2010	58.000,00	0,00	0,00	23.576,00	29.000,00	110.576,00
			2011	272.000,00	0,00	0,00	110.564,00	136.000,00	518.564,00
			2012	200.000,00	0,00	0,00	81.297,00	100.000,00	381.297,00
			2013	158.620,00	0,00	0,00	64.476,00	79.310,00	302.406,00
			Gesamtförd.	710.300,00	0,00	0,00	288.726,00	355.150,00	1.354.176,00
Dessau	Innenstadt	IBA-Projekt Umsetzung Meisterhäuser	2009	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2010	100.000,00	207.143,00	14.260,00	0,00	0,00	0,00
			2011	250.000,00	517.857,00	35.650,00	0,00	50.000,00	371.403,00
			2012	251.260,00	520.467,00	35.830,00	0,00	125.000,00	928.507,00
			2013	100.000,00	207.143,00	14.260,00	0,00	125.630,00	933.187,00
			Gesamtförd.	701.260,00	1.452.610,00	100.000,00	0,00	350.630,00	2.604.500,00
Dessau	Innenstadt	Öffentlichkeitsarbeit Stadumbau/IBA	2009	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2010	30.660,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2011	0,00	0,00	0,00	0,00	15.330,00	45.990,00
			2012	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2013	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Gesamtförd.	30.660,00	0,00	0,00	0,00	15.330,00	45.990,00
Dessau	Innenstadt	IBA-Projekt Aufwertung Johannisstr. 17	2009	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2010	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2011	51.100,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2012	51.100,00	0,00	0,00	36.600,00	25.550,00	113.250,00
			2013	0,00	0,00	0,00	36.600,00	25.550,00	113.250,00
			Gesamtförd.	102.200,00	0,00	0,00	73.200,00	51.100,00	226.500,00

Stadt	Bezeichnung des Maßnahmengebietes	Bezeichnung der Maßnahme	HIJ	Bewilligung 2008 Bundes- und Landesmittel	EFRE	Einnahmen	Drittmittel	Eigenmittel	Gesamt	
Dessau	Innenstadt	IBA-Projekt Sicherungsmaßnahme Johannisstr. 17	2009	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			2010	145.050,00	0,00	0,00	0,00	0,00	145.050,00	
			2011	145.050,00	0,00	0,00	0,00	0,00	145.050,00	
			2012	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			2013	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			Gesamtförd.	290.100,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	290.100,00
Dessau	Innenstadt	IBA-Projekt Aufwertung Stadtpark-innerer Park	2009	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			2010	110.040,00	227.940,00	0,00	0,00	0,00	337.980,00	
			2011	0,00	0,00	0,00	0,00	55.020,00	55.020,00	
			2012	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			2013	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			Gesamtförd.	110.040,00	227.940,00	0,00	0,00	55.020,00	55.020,00	393.000,00
Dessau	Innenstadt	Abbruch Jugendklub Haus Kreutzer	2009	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			2010	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			2011	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			2012	54.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54.000,00
			2013	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Gesamtförd.	54.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54.000,00
Dessau	Innenstadt	Aufwertung Begegnungsstätte Kantorstr. 3	2009	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			2010	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			2011	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			2012	13.300,00	0,00	140.000,00	0,00	0,00	30.050,00	163.350,00
			2013	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Gesamtförd.	13.300,00	0,00	140.000,00	0,00	0,00	30.050,00	183.350,00

Stadt	Bezeichnung des Maßnahmegebietes	Bezeichnung der Maßnahme	HHJ	Bewilligung 2008 Bundes- und Landesmittel	EFRE	Einnahmen	Drittmittel	Eigenmittel	Gesamt
Dessau	Innenstadt	Umverlegung Versorgungsleitungen Neuendorfstr.2-8	2009	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2010	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2011	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2012	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2013	2.300,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Gesamtförd.	2.300,00	0,00	0,00	2.300,00	0,00	0,00
Dessau	Innenstadt	Umverlegung Versorgungsleitungen Raguhner Str.41-49	2009	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2010	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2011	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2012	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2013	2.010,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Gesamtförd.	2.010,00	0,00	0,00	2.010,00	0,00	0,00
Dessau	Innenstadt	Umverlegung Versorgungsleitungen Heidestr.35-41	2009	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2010	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2011	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2012	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			2013	12.180,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Gesamtförd.	12.180,00	0,00	0,00	12.180,00	0,00	0,00
Dessau	Innenstadt			2.028.350,00	1.680.550,00	240.000,00	408.466,00	839.880,00	5.197.246,00